NAPA VALLEY COLLEGE RESPIRATORY CARE PROGRAM STUDENT HANDBOOK

Ricardo Guzman, MA, RRT, RCP

N

t £-¦~´£-¡-«®§ª£¢-¡°§²§¡~ª-«~²£°§~ª±-²¦~²-·-³-¬££¢-²-:°£~¢:~¬¢: £-¤³ªª·:~µ~°£:--¤:~±:·-³-£¬²£°:~¬¢:
¡-«®ª£²£-k~®~:s~ªª£·:`-ªª£¥£ ±:£ks`Ғ-°§¥-°-³±:o£±®§°~²-°·:`~°£:m°-¥°~«ĸ:=f¬-²¦§±:£°~:-¤:°~®§¢:~¬¢:
±§¥¬§¤§¡~¬²-¡¦~¬¥£:~¬¢:¬£¡£±±§²·:¤-°:~¡¡-³¬²~ §ª§²·:§¬-:¦£~ª²¦:¡~°£:~¬¢:¦§¥¦£°-£¢³¡~²§-¬ł-µ£-«³±²-¡-¬¢³¡²
-³°-®°-¥°~«:µ§²¦:«-°£-®-ª§¡§£±:~¬¢:°£¥³ª~²§-¬±-²¦~¬:£´£°ĸ:=f²-§±:§«®-°²~¬²-²¦~²-±²³¢£¬²±: £:¤³ªª·:~µ~°£:
-¤:~ªª:-¤:²¦£«: £¤-°£:²¦£·:£¬²£°-²¦£-®°-¥°~«ĸ:=

f¬:~¢¢§²§-¬ł:-³°:o£±®§°~²-°·:`~°£:m°-¥°~«:¢£®£¬¢±:-¬:²¦£:±³®®-°²:~¬¢:¡--®£°~²§-¬:-¤:~:µ§¢£:°~¬¥£:-¤:
¦-±®§²~ª±ł:~¬¢:¡-««³¬§².:~¥£¬¡§£±:²¦~²:§¬:²³°¬:¦~´£-±²~¬¢~°¢±:~¬¢:¡°§²£°§~:²¦£·:«³±²:«££²:¤°-«:²¦£:
g-§¬²:`-««§±±§-¬ł:²¦£:p²~²£:m³ ª§¡:e£~ª²¦:a£®~°²«£¬²:£eepF:~¬¢:²¦£:c£¢£°~ª:e£~ª²¦:`~°£:c§¬~¬¡§¬¥:
^¥£¬¡·:£e`c^Fĸ:= j ~¬·:-¤:-³°:®-ª§¡§£±:~°£:°£¯³§°£¢: ·:-³°:~¤¤§ª§~²§¬¥:~¥£¬¡§£±ĸ:=q¦£±£:£±®£¡§~ª²·:®£°²~§¬:²-
¦£~ª²¦ł: ~¡©¥°-³¬¢:¡¦£¡©±ł:`mo:°£¯³§°£«£¬²±:~¬¢:¢°£±±:¡-¢£±ĸ:= t ¦£¬:·-³:¥°~¢³~²£:~¬¢:±£©:
£«®ª·-·«£¬²:²¦£±£:²·®£±:-¤:°³ª£±:~¬¢:°£¥³ª~²§-¬±:µ§ª²:¡-¬²§¬³£:²-: £:®~°²:-¤:·-³°:°£¯³§°£¢:®°-¤£±±§-¬~ª:
¡-¬¢³¡²ĸ:=m-²£¬²§~ª:£«®ª-·£°±:µ§ª²:~±©:¤-°:³±:²-:£´~ª³~²£:·-³°:®°-¤£±±§-¬~ª:¡-¬¢³¡²ł:~²²£¬¢~¬¡£ł:
®³¬¡²³~ª§².ł:¡ª§¬§¡~ªł:¡-««³¬§¡~²§-¬ł:¡°§²§¡~ª:²¦§¬©§¬¥ł:¢£¡§±§-¬J«~©§¬¥:±©§ª±:~¬¢:·-³°:ª£~¢£°±¦§®:
®-²£¬²§~ª

t £:°£¡-¥¬§¸£:²¦~²:²¦£°£:~°£:±§¥¬§¤§¡~¬²:¡-±²±:~±±-¡§~²£¢:µ§²¦:±²~°²§¬¥:-³°:oq:®°-¥°~«ĸ:=q£¶² --©±ł:£¶~«:
¤££±ĸ: ~¡©¥°-³¬¢:¡¦£¡©±ĸ:-¬ª§¬£:-°§£¬²~²§-¬±ĸ:ª~ :©§²±ł:cfq:²£±²±ł:=¢°³¥:²£±²±ł:´~¡¡§¬~²§-¬±ł:£²¡ĸ:=q¦£°£:~°£:
~ª±-:±§¥¬§¤§¡~¬²:¡-±²±:¢³°§¬¥:²¦£:±£¡-¬¢:·£~°:-¤:²¦£:®°-¥°~«:¤-°:p^b:£¶~«±ĸ:=q¦§±:§±:~:¦³¥£:§¬´£±²«£¬²:
¤-°:·-³: ³²:¬£¡£±±~°·:²-:«££²:·-³°:¥-~ª:-¤: £¡-«§¬¥:~:o£¥§±²£°£¢:o£±®§°~²-°·:q¦£°~®§±²ĸ

t £:ª--©:¤-°µ~°¢:²-:¦~´§¬¥:·-³: £:±³¡¡£±±¤³ª:§¬:°£~¡¦§¬¥:·-³°:¥-~ª±ĸ:=f¤:·-³:¦~´£:¯³£±²§-¬±:~ -³²:²¦£±£:
®-ª§¡§£±ł:®ª£~±£:£J«~§ª:«£:~²:°§¡~°¢-ĸ¥³¸«~¬] ¬~®~´~ªª£·ĸ£¢³ĸ

m¦§ª-±-®¦·=KKKK=Q
d-~ª±KKKK=R
d£¬£°~ª=o£±®-¬±§ §ª§²§£±=KKKK=R
m-ª§¡§£±=o£¥~°¢§¬¥=^²²£¬¢~¬¡£KKKK=SJT
j ~©£³®=²§«£KKKK=T
`ª~±±°--«=_£¦~´§-°KKKK==U
q£±²§¬¥=m°-¡£¢³°£= K==U
d°~¢§¬¥=m-ª§¡·= KK==VJNM
^±±§¥¬«£¬²±= KK==NM
m-ª§¡·=°£¯³§°£«£¬²±=¤-°=®~±±§¬¥=°£±®§°~²-°·=¡~°£=¡-³°±£± K=NMJNN
m-ª§¡§£±=°£ª~²§¬¥=²-=`ª§¬§¡~ª=°-²~²§-¬±= KK==NO
_£¦~´§-°=§¬=`ª§¬§¡~ª=KKKK=NO
p~¤£²·=o³ª£±=~¬¢=o£¥³ª~²§-¬±KKKK=NPJNQ
m-ª§¡§£±=o£¥~°¢§¬¥=²¦£=r¬§¤-°«=a°£±±=`-¢£= ==NQJNR
a£¤§¬§²§-¬=-¤=^¡~¢£«§¡=e-¬£±²·= K==NSJNT
c-°«~²§´£=b´~ª³~²§-¬±=KKKK==NUJOM
f¬±²§²³²§-¬~ªl=m°-¥°~«l=~¬¢=`-³°±£=i£~°¬§¬¥=l³²¡-«£± ===OM
e£~ª²¦=~¬¢=p~¤£²·=d³§¢£ª§¬£±=¤-°=o`=±²³¢£¬²±= K==OMJOP=
p²³¢£¬² ±=o§¥¦²²-=o£´§£µ=o£¡-°¢= ==OP
q£¡¦¬§¡~ª=p²~¬¢~°¢± ==OQ
l²¦£°=p²³¢£¬²=m-ª§¡£±= KK==ORJPM
b´~ª³~²§-¬=~¬¢=m°- ~²§-¬ ==OR
`ª§¬§¡~ª=`¦£¡©J-¤¤=p¦£££²± K===OS
a§±«§±±~ª=~¬¢=o£~¢«§±±§-¬=m-ª§¡· ===OT=

fkqolar`qflk

t£ª¡-«£=²-=²¦£=k~®~=s~ªª£·=`-ªª£¥£=o£±®§°~²-°·=`~°£=m°-¥°~«K= t£=ª--©=¤-°µ~°¢=²-=¦£ª®§¬¥=·--³
-²~§¬=²¦£=©¬-µª£¢¥£=~¬¢=±©§ªª±=¬£¡£±±~°·=²-=®°-´¢£=£¶¡£ªª£¬²=°£±®§°~²-°·=¡~°£=¤-°=··-³°=

®~²§£¬²±K=q¦£=®³°®-±£=-¤=²¦£=¤-ªª-µ§¬¥=§¬¤-°«~²§-¬=§±=²-=¥§´£=±²³¢£¬²±=~=¡ª£~°=³¬¢£°±²~¬¢§¬¥=-¤=
µ¦~²=²¦£§°=°-ª£±=~¬¢=°£±®-¬±§ §ª§²§£±=~°£=~±=~=±²³¢£¬²=§¬=²¦£=®°-¥°~«K

mefilplmev

q¦£=¯³~ª§²·=-¤=£¢³¡~²§-¬=-¤¤£°£¢= ·=²¦£=o£±®§°~²-°·=`~°£=m°-¥°~«=°£¤ª£¡²±=²¦£=¡-««§²«£¬²=²¦~²
£¶¡£ªª£¬²=¡~°£=µ§ªª=~ªµ~·±= £=~´~§ª~ ª£=²-=²¦-±£=®~²§£¬²±=°£¡£§´§¬¥=°£±®§°~²-°·=²¦£°~®·K

q¦£=o£±®§°~²-°·=`~°£=m°-¥°~«=¦~±= ££¬=¢£´£ª-®£¢=µ§²¦=²¦£=±®£¡§¤§¡=§¬²£¬²=-¤=®°-´§¢§¬¥=
¯³~ª§¤§£¢=§¬¢§´§¢³~ª±=µ§²¦=²¦£=-®®-°²³¬§²·=-¤=~¡¦§£´§¬¥=£«®ª-·«£¬²=~±=o£¥§±²£°£¢
o£±®§°~²-°·=q¦£°~®§±²±=EooqFK

q¦£=®°-¥°~« ±=®¦§ª-±-®¦·l=-°¥~¬§¸~²§-¬=~¬¢=£¶®£°§£¬¡£=~°£=¡-¬±§±²£¬²=µ§²¦=²¦£=¡-ªª£¥£=
®¦§ª-±-®¦·=~¬¢=¡-«« ³¬§²·=¬££¢±l=~¬¢=~ §¢£= ·=²¦£=°£¥³ª~²§-¬±=±£²=¤-°²¦= ·=²¦£=`-««§²²££=-¬
^¡¡°£¢§²~²§-¬=¤-°=o£±®§°~²-°·=`~°£=E`-^o`FK=

^µ~°£¬£±±=-¤=¡-¬±§±²£¬²ª·=¡¦~¬¥§¬¥=²°£¬¢±=§¬=®~²§£¬²=¡~°£=®°~¡²§¡£=°£±³ª²±=§¬=¡-¬²§¬³~ª=®°-¥°~«=
£´~ª³~²§-¬=µ§²¦=~®®°-®°§~²£=°£´§±§-¬=~¬¢=³®¢~²§¬¥K=f¬=~¢¢§²§-¬=²-=- ²~§¬§¬¥=²¦£§°=o£±®§°~²-°·=
`~°£=m°~¡²§²§-¬£°=ª§¡£¬±£l=¥°~¢³~²£±=~°£=£¶®£¡²£¢=²-=®³°±³£=°£¡-¥¬§²§-¬=-¤=®°-¤£±±§-¬~ª=
¡-«®£²£¬¡£= ·=~¡¦§£´§¬¥=²¦£=ooq=¡°£¢£¬²§~ª=~¢«§¬§±²£°£¢= ·=²¦£=k~²§-¬~ª=_-~°¢=¤-°=
o£±®§°~²-°·=`~°£K

i£~°¬§¬¥l=°£±³ª²§¬¥=¤°-«=¢§¢~¡²§¡=§¬±²°³¡²§-¬=~¬¢=ª~ -°~²-°·=£¶£°¡§±£±l=§±=£¬¦~¬¡£¢=~¬¢=
°£§¬¤-°¡£¢= ·=¡ª§¬§¡~ª=£¶®£°§£¬¡£±=§¬=´~°§-³±=¡-««³¬§²·=¦-±®§²~ª±=³¬¢£°=²¦£=±³®£°´§±§-¬=-¤=²¦£=
¤~¡³ª²·K=p²³¢£¬²±=~°£=£¬¡-³°~¥£¢=²-=³±£=²¦£§°=-µ¬=§¬§²§~²§´£=§¬=¢£´£ª-®§¬¥=~¬=§¬¡°£~±§¬¥=¢£¥°££=
-¤=²£¡¦¬§¡~ª=¡-«®£²£¬¡£=§¬=®°- ª£«=±-ª´§¬¥=±²°~²£¥§£±=¤-°= £²²£°=®~²§£¬²=¡~°£K

q¦£=®-ª§¡§£±=±£²=¤-°²¦=µ§ªª=~®®ª·=²-=~ªª=±²³¢£¬²±=~¬¢=¤~¡³ª²·=°£¥~°¢ª£±±=-¤=²¦£=ª-¡~²§-¬=µ¦£°£=
§¬±²°³¡²§-¬=-¡¡³°±K=

moldo^j=dl^i

q¦£=¥-~ª=-¤=²¦£=k~®~=s~ªª£·=`-ªª£¥£=o£±®§°~²-°·=q¦£°~®·=m°-¥°~«=§±=²-=®°£®~°£=¥°~¢³~²£±=µ§²¦=
¢£«-¬±²°~²£¢=¡-«®£²£¬¡£=§¬=²¦£=¡-¥¬§²§´£=E©¬-µª£¢¥£Fl=®±·¡¦-«-²-°=E±©§ªª±Fl=~¬¢=~¤¤£¡²§´£=

E £¦~´§-°F=ª£~°¬§¬¥=¢-«~§¬±=-¤=°£±®§°~²-°·=¡~°£=®°~¡²§¡£=~±=®£°¤-°«£¢= ·=°£¥§±²£°£¢=°£±®§°~²-°·=
²¦£°~®§±²±=Eooq±FK

m°-¥°~«=l ¨£¡²§´£±=~°£=ª§±²£¢=~±=¤-ªª-µ±W
q¦£=±²³¢£¬²=µ§ªªW
NK a£±¡°§ £=²¦£=±¡-®£l=¢³²§£±l=~¬¢=°£±®-¬±§ §ª§²§£±=-¤=²¦£=o£±®§°~²-°·=`~°£=®°-¤£±±§-¬K
OK ^¡¯³§°£=²¦£=©¬-µª£¢¥£=~¬¢=²£¡¦¬§¡~ª=~ §ª§²§£±=¬£¡£±±~°·=²-=®°-´§¢£=~®®°-®°§~²£=~¬¢=
¯³~ª§².=°£±®§°~²-°·=¡~°£K
PK a£´£ª-®=~=®°-¤£±±§-¬~ª=~²²§²³¢£=§¬=²¦£=¢£ª§´£°·=-¤=°£±®§°~²-°·=¡~°£=²-=²¦£=®~²§£¬²±=
±³¤¤£°§¬¥=¤°-«=®³ª«--¬~°·=¢§±-°¢£°±K
QK a§±¡³±±=¦-µ=²-=¢£´£ª-®=±³¡¡£±±¤³ª=µ-°©§¬¥=°£ª~²§-¬±¦§®±=µ§²¦=®~²§£¬²±=~¬¢=±²~¤¤K
RK t-°©=£¤¤£¡²§´£ª·=~±=~=«£« £°=-¤=²¦£=¦£~ª²¦=¡~°£=²£~«K
SK m~°²§¡§®~²£=§¬=¡-««³¬§²·=~¬¢=®°-¤£±±§-¬~ª=¦£~ª²¦=-°¥~¬§¸~²§-¬±=~¬¢=±£°´§¡£±=²¦~²=
~¢´-¡~²£=§«®°-´£¢=¦£~ª²¦=¡~°£=¢£ª§´£°·K

dbkbo^i=obpmlkpf_fifqfbp

^±=±²³¢£¬²=l=·--³=±¦-³ª¢=~ª µ~·±=°£«£« £°=²¦~²=·--³=°£®°£±£¬²-²¦£=o£±®§°~²-°·=`~°£
m°-¥°~«l=²¦£=¡-ªª£¥£l=~¬¢=·--³°=®°-¤£±±§-¬-²-=²¦-±£=·--³=¡-«£=§¬=¡-¬²~¡²=µ§²¦=¢³°§¬¥=·-³°=
²°~§¬§¬¥K=^ª µ~·±=¤-ªª-µ-²¦£=°³ª£±=-¤=²¦£=°£±®£¡²§´£=¦-±®§²~ª±l=®°-²£¡²-²¦£=®~²§£¬² ±=°§¥¦²-²-=
®°§´~¡·=~¬¢=¢§¥¬§²·=~¬¢=«~§¬²~§¬=~=®°-¤£±±§-¬~ª=~22§²³¢£=²-µ~°¢=·--³°=µ-°©K

v-³=µ§ªª= £=£´~ª³~²£¢=-¬=·--³°=©¬-µª£¢¥£=Ė`-¥¬§²§´£=a-«~§¬Fl=·--³°=²£¡¦¬§¡~ª=±©§ªª±=Em±·¡¦-«-²-°
a-«~§¬Fl=·--³°=§¬§²§~²§´£=~¬¢=·--³°=~ §ª§².=²-=¡-««³¬§¡~²£=¡ª£~°ª·=µ§²¦=®~²§£¬²±=~¬¢=±²~¤¤=
E^¤¤£¡²§´£=a-«~§¬FK

v-³°=¤³²³°£=±³¡¡£±±=§¬=°£±®§°~²-°·=²¦£°~®·=µ§ªªl=§¬=ª~°¥=®~°²l= £=¢£²£°«§¬£¢= ·=·--³°=¢£´-²§-¬=²-=
¢£´£ª-®§¬¥=~¬¢=°£¤§¬§¬¥=®±·¡¦-«-²-°=±©§ªª±=¢³°§¬¥=²¦=¡ª§¬§¡~ª=®¦~±£=-¤=²¦£=®°-¥°~«K=q¦£°£¤-°£l=
£=±³°£=²-=³±£=·--³°=¡ª§¬§¡~ª=²§«£=£¤¤§¡§£¬²ª·K

^ªª=±²³¢£¬²±=«³±²=¦~´£=~¬=£«~§ª=~¢¢°£±±=~¬¢=~¡¡£±±=²-=²¦=f¬²£°¬£²K=f¤=~=±²³¢£¬²=¢-£±=¬-²=¦~´£=~
¡-«®³²£°=~²=¦-«£l=²¦£=¤~¡³ª².=µ§ªª=~±±§±²=²¦£=±²³¢£¬²=§¬=¥~§¬§¬¥=f¬²£°¬£²=~¬¢=£«~§ª=~¡¡£±±=§¬=²¦£=
o£±®§°~²-°·=`~°£=¡~ K=**p²³¢£¬²±=¦-³ª¢=¡¦£¡©=²¦£§°=k~®~=s~ªª£·=`-ªª£¥£=£«~§ª=~¬¢=`~¬´~±=**
E-¬ª§¬£=¡ª~±±°--«F=¢~§ª·K

ml if`fbp=obd^oafkd=`i^pp=^qqbka^k`b

^²²£¬¢~¬¡£L=m³¬¡²³~ª§².

q-:«££²:²¦£:d-~ª±:~¬¢:p²~¬¢~°¢±:-¤:²¦£:o£±®§°~²-°·:`~°£:m°-¥°~«l:§¬:~¡¡-°¢~¬¡£:µ§²¦:²¦£:
`-««§²²££:--¬:^¡¡°£¢§²~²§-¬:¤-°:o£±®§°~²-°·:`~°£:b¢³¡~²§-¬:Ł`l^o`Fl:±²³¢£¬²±:«³±²:~²²£¬¢:
¡ª~±±:°£¥³ª~°ª·ĸ

p²³¢£¬²±:£¬°-ªª£¢:§¬:²¦£:o£±®§°~²-°·:`~°£:m°-¥°~«:~°£:°£¯³§°£¢:²-:¤-ª-µ:²¦£:k~®~:s~ªª£·:
`-ªª£¥£:~²²£¬¢~¬¡£:®-ª§¡·l:µ¦§¡¦:±²°£±±£±:°£¥³ª~°:~²²£¬¢~¬¡£:§¬:~ªª:¡ª~±±£±ĸ:f²:°£~¢±₩

?o£¥³ª~°:~²²£¬¢~¬¡£:§¬:~ªª:¡ª~±±£±:§±:§«®-°²~¬²:¤-°:±~²§±¤~¡²-°·:~¡~¢£«§¡:®°-¥°£±±ĸ:=q¦£:k~®~:
s~ªª£·:`-ªª£¥£:~²²£¬¢~¬¡£:°£¥³ª~²§-¬±:«~©£:®°-´§±§-¬±:¤-°:~:ª§«§²£¢:¬³«£°:-¤:³¬~´-§¢~ª£:
~±£¬¡£±ĸ:=e-µ£´£°l:~:±²³¢£¬²:µ¦-:§±:~±£¬²:¤-°:~±:«~¬·:²§«£±:~±:~:¡ª~±±:«££²±:£~¡¦:µ££©:µ§ªª:
¦~´£:£¶¦~³±²£¢:²¦§±:®°-´§±§-¬ĸ:=^¬:§¬±²°³¡²-°:«~·:°£¯³£±²:´£°§¤§¡~²§-¬:-¤:²¦-±£:~ ±£¬¡£±ĸ:=
c³°²¦£°:~ ±£¬¡£±:«~·:¡~³±£:²¦£:§¬±²°³¡²-°:²-:¢°-®:²¦£:±²³¢£¬²:¤°-«:²¦£:¡ª~±±ĸ

p²³¢£¬²±:¢°-®®£¢:¤°-«:~:¡ª~±±:«³±²:±³ «§²:~:®£²§²§-¬:²-:²¦£:m°-¥°~«:`--°¢§¬~²-°:§¬:-°¢£°:²-:
£:°£§¬±²~²£¢ĸ:=f¤:~:±²³¢£¬²:§±:~ ±£¬²: £¡~³±£:-¤:§ª¬£±±l:~:±§¥¬£¢:±²~²£«£¬²:¤°-«:~:®¦·±§¡§~¬:
«³±²: £:~²²~¡¦£¢:-:²¦£:®£²§²§-¬ĸ:=f²:§±:§«®-°²~¬²:²¦~²:²¦£:±²³¢£¬²:¡-¬²~¡²:²¦£:§¬±²°³¡²-°:~±:±--¬
~±:®-±±§ ª£:~¤²£°:~¬:~ ±£¬¡£:¦~±:-¡¡³°°£¢ĸ:=

q¦£°£¤-°£l:§²:§±:£¶®£¡²£¢:²¦~²:±²³¢£¬²±:µ§ªª: £:®°£±£¬²:~¬¢:--¬:²§«£:¤-°:~ªª:¡ª~±±£±l:§¬¡ª³¢§¬¥:
ª£¡²³°£±l:²£±²±l:±£«§¬~°±l:¡-ªª£¥£:ª~ -°~²-°·:±£±±§-¬±:~±:¡ª§¬§¡~ª:~¬¢:¡-««³¬§²·:
£¶®£°§£¬¡£±ĸ:=p²³¢£¬²±:~°£:°£±®-¬±§ ª£:¤-°:¬-²§¤·§¬¥:²¦£§°:§¬±²°³¡²-°: £¤-°£:~¬·:£¶®£¡²£¢:
~ ±£¬¡£:-°:²~°¢§¬£±±:¤-°:~ªª:¡-³°±£±ĸ

k l qb₩ :::=¡~²£:±²³¢£¬²±:«~·:¬-²: £:~¢«§²²£¢:²-:¡ª~±±°--«:³¬²§ª:²¦£:¬£¶²: °£~©ĸ

i£¡²³°£:^ ±£¬¡£
^¬·:±²³¢£¬²:«§±±§¬¥:«-°£:²¦~¬:-¬£:¢~·:¢³°§¬¥:~¬·:¡-³°±£:-°:~¬·:±²³¢£¬²-µ¦-:§±:¡-¬±§±²£¬²ª·:
ª~²£:µ§ªª:«££²:µ§²¦:²¦£:¤~¡³ª²·:«£« £°:²£~¡¦§¬¥:²¦£:¡-³°±£:²-:°£´§£µ®°-¥°£±±:~¬¢:§¢£¬²§¤·:~¬·:
«§±±£¢:µ-°©:²¦~²:¬££¢±:²-: £:¡-«®ª£²£¢ĸ:=f¬±²°³¡²-°±:«~·:~±±§¥¬:~:µ°§²²£¬:~±±§¥¬«£¬²:¤-°:«~©£
J³®ĸ

i~ -°~²-°·:-°:`ª§¬§¡~ª:`ª~±±:~ ±£¬¡£L²~°¢§¬£±±
^¬·:±²³¢£¬²:«§±±§¬¥:¡-ªª£¥£:ª~ -°~²-°·:²§«£:-°:¡ª§¬§¡~ª:²§«£:¢³°§¬¥:~:¡-³°±£l:-°:~¬·:±²³¢£¬²:µ¦-
§±:¡-¬±§±²£¬²ª·:ª~²£:µ§ªª:«££²:µ§²¦:²¦£:§¬±²°³¡²-°:~¬¢:µ§ªª: £:°£¯³§°£¢:²-:«~©£:³®:²¦£:¦-³°±: ·:
²¦£:~¥°££¢:³®-¬:¢~²£ĸ:=c~§ª³°£²-:«~©£:³®:²¦£:¦-³°±:¡~¬:°£±³ª²:§¬:~¬:§¬¡-«®ª£²£:¥°~¢£:-°:¤~§ª³°£
¤-°:²¦£:¡-³°±£ĸ:=^ ±£¬¡£±:~¬¢:²~°¢§¬£±±:µ§ªª: £:°£¡-°¢£¢:--¬:²¦£:±²³¢£¬² ±:¡ª~±±:~²²£¬¢~¬¡£:
±¦££²ĸ:q¦£:§¬±²°³¡²-°:µ§ªª:¢£²£°«§¬£:²¦£:~®®°-®°§~²£:«~©£J³®:~±±§¥¬«£¬²:~¬¢:°£ª~²£¢:µ°§²²£¬:
µ-°©ĸ:q¦£:§¬±²°³¡²-°:µ§ªª:¢£²£°«§¬£:«~©£:³®:~±±§¥¬«£¬²±:~¬¢:°£ª~²£¢:µ-°©:²-:«££²:¡ª§¬§¡~ª:
- ¨£¡²§´£±ĸ:

o£®-°²§¬¥:¡ª§¬§¡~ª:~ ±£¬¡£±:--°:²~°¢§¬£±±₩

q¦£:p²³¢£¬²:§±:°£±®-¬±§ ª£:¤-°:¬-²§¤·§¬¥:²¦£:¡ª§¬§¡~ª:¤~¡§ª§²·:-¤:~¬:§«®£¬¢§¬¥:~ ±£¬¡£ĸ:q¦£:
±²³¢£¬²:«³±²:~ª±-:¡~ªª:²¦£:`ª§¬§¡~ª:`--°¢§¬~²-°:Ea`bFĸ:q¦£:±²³¢£¬²:«³±²:¡-¬²§¬³£:²-:¢-:±-:¢~§ª·:

¤-°=~±=«~¬·=¢~·±=~±=~ ±£¬¡£=§±=¬£¡£±±~°·ᛕ

q¦£=p²³¢£¬²=§±=£¶®£¡²£¢=²-=¬-²§¤·=²¦£=¡ª§¬§¡~ª=¤~¡§ª§²·ł=~±±§¥¬£¢=¡ª§¬§¡~ª=§¬±²°³¡²-°=~¬¢=²¦£=a`b=~²=
ª£~±²=²µ-=¦-³°±=®°§-°=²-=²¦£= £¥§¬¬§¬¥=-¤=²¦£=¡ª§¬§¡~ª=£¶®£°§£¬¡£=~¬¢=ª£~´£=~=«£±±~¥£ᛕ=q¦§±=§±=
·-³°=°£±®-¬±§ §ª§²·ᚷ=¢-=¬-²=°£ª·=-¬=~=¡ª~±±«~²£=-°=¤°§£¬¢=²-=°£ª~·=~=«£±±~¥£ᛕ=q-=«££ «~²£ £± £±

^=TTB=~´£°~¥£=§¬=²¦£=¡ª~±±°- - «=~¬¢=~=±~²§±¤~¡²-°·=¡ª§¬§¡~ª=°~²§¬¥=« ³±²= £=~¡¦§£´£¢= ·=²¦£=
±²³¢£¬²=~²=²¦£=£¬¢=-¤=£~¡¦=±£«£±²£°=§¬=-°¢£°=²-=®°-¥°£±±=²-=²¦£=¤-ªª-µ§¬¥=±£«£±²£°K

d°~¢£±=~°£=¡~ª¡³ª~²£¢=-¬=~=®-§¬²=±·±²£«=~¬¢=¡-¬´£°²£¢=²-=®£°¡£¬²~¥£=¥°~¢£K

m-§¬²±=£~°¬£¢=-¬=~±±§¥¬«£¬²±=~¬¢=²£±²±=µ§ªª= £=µ£§¥¦²£¢=-¬=²¦£= ~±§±=-¤=-´£°~ªª=´~ª³£=§¬=
¢£²£°«§¬§¬¥=²¦£=±²³¢£¬² ±=®°-¥°£±±K=b~¡¦=£´~ª³~²§-¬=«£²¦-¢=§±=~±±§¥¬£¢=~=®£°¡£¬²~¥£l=~±=
-³²ª§¬£¢= £ª-µW

~K=n³§¸¸£±l=«§¢²£°«±=~¬¢=¤§¬~ª±=¡-¬±²§²³²£=VMB=-¤=²¦£=±²³¢£¬² ±=¤§¬~ª=¥°~¢£K
p²³¢£¬²±=« ³±²=«~§¬²~§¬=~=TRB=~´£°~¥£=§¬=²¦§±=¥°-³®=§¬=-°¢£°-²-=®°-¥°£±±=§¬=²¦£=®°-¥°~«K=^=±£ª¤J
~±±£±±«£¬²=`£°²§¤§£¢=o£±®§°~²-°·=q¦£°~®§±²=Ł`oqF=£¶~«=~¬¢=o£¥§±²£°£¢=o£±®§°~²-°·=q¦£°~®§±²=
Łooq F=£¶~«=µ§ªª= £=³±£¢=~±=¤§¬~ª=£¶~«±=§¬=²¦£=ª~±²=²µ-=±£«£±²£°±=-¤=²¦£=®°-¥°~«K

K=^ªª=-²¦£°=~±±§¥¬«£¬²±l=§¬¡ª³¢§¬¥=¨-³°¬~ª±l=¡~±£=±²³¢§£±l=ª~ -°~²-°·=°£®-°²±l=±®£¡§~ª=®°-¨£¡²±l=
-°~ª=£¶~«±l=ª~ -°~²-°·=®°~¡²§¡~ª=£¶~«±l=~¬¢=~°²§¡ª£=°£´§£µ=®°£±£¬²~²§-¬±=¡-¬±²§²³²£=NMB=-¤=²¦£=
±²³¢£¬² ±=²-²~ª=¥°~¢£K

q-=¢£²£°«§¬£=·-³°=®£°¡£¬²~¥£=¥°~¢£W
~K=^¢¢=³®=²¦£=²-²~ª=®-§¬²±=£~°¬£¢K
K=^¢¢=³®=²¦£=²-²~ª=®-§¬²±=®-±±§ ª£K
¡K=a§´§¢£=²¦£=²-²~ª=®-§¬²±=£~°¬£¢= ·=²¦£=²-²~ª=®-§¬²±=®-±±§ ª£K
¢K= j ³ª²§®ª·=²¦£=~ -´£=~¬±µ£°= ·=²¦£=~®®°-®°§~²£=®£°¡£¬²~¥£=~±±§¥¬£¢=EMKV=-°=MKNF
£K=^¢¢=²¦£=²µ-=®£°¡£¬²~¥£±=²-¥£²¦£°=²-=~°°§´£=~²=²¦£=¤§¬~ª=®£°¡£¬²~¥£=±¡-°£K

i£²²£°L®£°¡£¬²~¥£=¥°~¢£±W
^=Z=VMJNMMB
_=Z=UPJUVB
`=Z=TTJUOB
a=Z=SMJTSB
c=Z= £ª-µ=SMB

^¬·=±²³¢£¬²=°£¡£§´§¬¥=ª£±±=²¦~¬=TTB=¤§¬~ª=®£°¡£¬²~¥£=±¡-°£=-°=ª£±±=²¦~¬=TRB=§¬=²¦£
VMB=¥°-³®§¬¥=«³±²=°£®£~²=²¦~²=±£«£±²£°= £¤-°£= £§¬¥=~ªª-µ£¢=²-=¡-¬²§¬³£=§¬=²¦£
®°-¥°~«K

q¦£=¤~¡³ª²·=°£±£°´£±=²¦£=°§¥¦²=²-=£´~ª³~²£=~¬¢=®-±±§ ª£=«-¢§¤·=²¦£=®£°¡£¬²~¥£=°£¯³§°£«£¬²±K
`i^ppo l l j =^ppfdk j bkqp=^ka= j ^hbr m= t loh

^ªª=µ°§²²£¬=~±±§¥¬«£¬²±¦-³ª¢= £=§¬=²¦£=¤-ªª-µ§¬¥=¤-°«~²W
~K=p²~¬¢~°¢=±§¸£=µ¦§²£=®~®£°l=Uû =¶=NN K
K=^±±§¥¬«£¬²±=« ³±²= £=²·®£¢K
¡K=r±£=¡-°°£¡²=±®£ªª§¬¥=~¬¢=®³¬¡²³~²§-¬K

`~±£=±²³¢§£±l=²£°«=®~®£°±l=ª~ =~¬¢=-²¦£°=¦-«£µ-°©=~±±§¥¬«£¬²±=«³±²= £=².®£¢=µ§²¦=¤--²¬-²£±=~¬¢= § ª§-¥°~®¦·=§¬¡ª³¢£¢=µ¦£°£=~®®°-®°§~²£K

q¦£=±²³¢£¬²=§±=°£±®-¬±§ ª£=¤-°=~ªª=®°-¥°~«=§¬¤-°«~²§-¬l=ª£¡²³°£Lª~ -°~²-°·=«~²£°§~ª=~¬¢=
±¡¦£¢³ª§¬¥=¡¦~¬¥£±=¡-´£°£¢=¢³°§¬¥=²¦£=±²³¢£¬² ±=~ ±£¬¡£=-°=²~°¢§¬£±±K=^=±²³¢£¬²=«³±²=±££©=-³²
~¬·=§¬¤-°«~²§-¬=²¦£·=«~·=¦~´£=«§±±£¢=~±=~=°£±³ª²=-¤=~¬=~ ±£¬¡£=-°=²~°¢§¬£±±K

^ppfdk j bkqp

p²³¢£¬²±=~°£=£¶®£¡²£¢=²-=¤-ªª-µ=µ°§²²£¬=¡-³°±£=¥³§¢£ª§¬£±K=µ¦§¡¦=§¬¡ª³¢£±=¢³£=¢~²£±=¤-°=µ°§²²£¬=
~±±§¥¬«£¬²±=²£±²§¬¥=¢~²£±l=~¬¢=~±±³«£=~¡¡-³¬²~ §ª§²·=¤-°=²¦£±£=£¶®£¡²~²§-¬±K

f²=§±=²¦£=±²³¢£¬² ±=°£±®-¬±§ §ª§²·=²-=±¡¦£¢³ª£=~®®-§¬²«£¬²±=µ§²¦=¦§±L¦£°=§¬±²°³¡²-°E±F=¢³°§¬¥=
¤~¡³ª²·=-¤¤§¡£=¦-³°±=¤-°=~±±§±²~¬¡£=µ§²¦=¡ª~±±=µ-°©l=~±±§¥¬«£¬²±=~¬¢=«~²£°§~ªK

^±±§¥¬«£¬²±=²³°¬£¢=§¬=ª~²£=µ§ªª=°£±³ª²=§¬=ª-±±=-¤=®-§¬²±=k-=®-§¬²±=µ§ªª= £=¥§´£¬=¤-°=~¬·=
~±±§¥¬«£¬²±=²³°¬£¢=§¬=ª~²£°=²¦~¬=²¦°££=¢~±=®~±²=¢³£l=§¬¡ª³¢§¬¥=µ££©£¬¢±=~¬¢=¦-ª§¢~·±K=
e-µ£´£°l=~ªª=~±±§¥¬«£¬²±=~°£=°£¯³§°£¢=²-= £=²³°¬£¢=§¬= £¤-°£=~=±²³¢£¬²=¡~¬=°£¡£§´£=~=¤§¬~ª=¥°~¢£
¤-°=²¦£=±£«£±²£°K=l²¦£°µ§±£l=²¦£=±²³¢£¬²=µ§ªª=°£¡£§´£=~¬=§¬¡-«®ª£²£=~¬¢=¬-²= £=~ªª-µ£¢=²-=
¡-¬²§¬³£=§¬=²¦£=®°-¥°~«K

m l if`v=obn r fob j bkqp=c l o=m^ppfkd=obpmfo^q l ov=`^ob=`l r opbp

q-=±³¡¡£±±¤³ªª·=¡-«®ª£²£=«-±²=o£±®§°~²-°·=¡-³°±£±l=²¦£=±²³¢£¬²=«³±²=¦~´£W

NF ^=¡³«³ª~²§´£=~´£°~¥£=-¬=~ªª=²£±²±=-¤=~=¥°~¢£=-¤=`=ETRBFl=~±=µ£ªª=~±=~=¡³«³ª~²§´£=~´£°~¥£=
-¤=~=¥°~¢£=-¤=ETTBF=-´£°~ªª=E§¬¡ª³¢§¬¥=²£±²±=~¬¢=~±±§¥¬«£¬²±FK
OF ^=±~²§±¤~¡²-°·=¤§¬~ª=±³««~²§´£=¡ª§¬§¡~ª=®£°¤-°«~¬¡£=£´~ª³~²§-¬K
PF j ££²=~ªª=~²²£¬~¬¡£=°£¯³§°£«£¬²±K
QF p³¡¡£±±¤³ªª·=¡-«®ª£²£=²¦£=°£¯³§°£¢=¬³« £°=-¤=`ª§¬§¡~ª=¦-³°±=~¬¢=-²¦£°=µ°§²²£¬=
~±±§¥¬«£¬²±=-¬=²§«£K

`-³°±£±=«³±²= £=²~©£¬=§¬=²¦£=¤-ªª-µ§¬¥=±£¯³£¬¡£W

cfopq=pb j bpqbo

obpm=NOM=o£±®§°~²-°·=`~°£=q¦£-°·=f=
obpm=NPM=o£±®§°~²-°·=`~°£=i~ -°~²-°·=
obpm=NQM=m°£®~°~²§-¬=¤-°=`ª§¬§¡~ª=

pb`l ka=pb j bpqbo=

obpm=NRM=o£±®§°~²-°·=`~°£=q¦£-°·=ff=
obpm=NSM=o£±®§°~²-°·=`~°£=m¦~°«~¡-ª-¥·=
obpm=NTM=o£±®§°~²-°·=`ª§¬§¡~ª=f=

obpm=NTR=o£±®§°~²-°·:`~°£:i~ -°~²-°·:ff:

p r j j bo=pb j bpqbo:
obpm=NUR=o£±®§°~²-°·:`~°£:`ª§¬§¡~ª=ff:

qefoa=pb j bpqbo:
obpm=OMM=o£±®§°~²-°·:`~°£:q¦£-°·:fff::
obpm=ONM=m°§¬¡§®ª£±:~¬¢:^®®ª§¡~²§-¬±:-¤: j £¡¦~¬§¡~ª=s£¬²§ª~²§-¬Li~ :
obpm=OOM=k£-¬~²~ª=m£¢§~²°§¡=o£±®§°~²-°·:`~°£:
obpm=OPM=o£±®§°~²-°·:`~°£:q-®§¡±:f:
obpm=ORM=o£±®§°~²-°·:`~°£:`ª§¬§¡~ª=fs

c l r oqe=pb j bpqbo:
obpm=OSM=o£±®§°~²-°·:`~°£:q¦£-°·:fs
obpm=OTM=^¢´~¬¡£¢:o£±®§°~²-°·:`~°£:i~ ::
obpm=OUM=o£±®§°~²-°·:`~°£:q-®§¡±:ff::
obpm=OVM=o£±®§°~²-°·:`~°£:`ª§¬§¡~ª=sf::
obpm=OVM=_:`ª§¬§¡~ª=p§«³ª~²§-¬±:
obpm=OVO=o£±®§°~²-°·:`~°£:m°£¡£®²-°±¦§®

qbpq=m l if`fbp

NK p²³¢£¬²±:«³±²=¡-«®ª£²£:£¶~«±:µ§²¦§¬:²¦£:¢£±§¥¬~²£¢:²§«£:¤°~«£K
OK n³§¸¸£±:~°£:¥§´£¬:-¬:²¦£:~±±§¥¬£¢:²§«£:¢£±§¥¬~²£¢: ·:²¦£:§¬±²°³¡²-°:~¬¢:**«~·:¬-²: £:**
«~¢£:³®K:q¦£:ª-µ£±²:¯³§¸:±¡-°£:Ł-¬ª·:--¬£:¯³§¸:±¡-°£F:§¬:~:±£«£±²£°:¡~¬: £:²¦°-µ¬:-³²:¢³£:²-:
²¦£:¤~¡²:²¦°£:~°£:¬-:«~©£J³®±:¤-°:¯³§¸¸£±K
PK: ^¬·:±²³¢£¬²:¤-³¬¢:¡¦£~²§¬¥:--¬:~¬·:²£±²:-°:~±±§¥¬«£¬²:µ§ªª: £:~±±§¥¬£¢:~:¸£°-:--¬:²¦~²:
²£±²K:^:¸£°-:--¬:~¬·:²£±²:-°:~±±§¥¬«£¬²:µ§ªª:°£±³ª²:§¬:~:¤~§ª§¬¥:¥°~¢£K:

qbpq: j ^hbJrm

SK

NO

¡K=^=´§-ª~²§-¬=-¤=²¦£=°³ª£=¤-°=©££®§¬¥=§¬¤-°«~²§-¬=¡-¬¤§¢£¬²§~ª=µ§ªª= £=¡-¬±§¢£°£¢=¥°-³¬¢±=¤-°=
¢§±«§±±~ªK
¢K=p²³¢£¬²±=~°£=¬-²=²-=ª£~´£=²¦£=¡ª§¬§¡~ª=~°£~=¤-°=«£~ª±K

p^cbqv=or ibp=^ka=obdr i^qfl kp

q¦£=±£¡³°§²·=-¤=~=±~¤£=£¬´§°-¬«£¬²=¡~¬=-¬ª·= £=~¡¦§£´£¢=µ§²¦=²¦£=¡--®£°~²§-¬=-¤=~ªª=®£°±-¬¬£ªK
e£ª®=®°£´£¬²=§¬¨³°·=²=-=·-³°±£ª¤=~¬¢=-²¦£°±= ·=¤-ªª-µ§¬¥=°³ª£±=²-=£ª§«§¬~²£=¦~¸~°¢±l=°£®-°²§¬¥=
³¬±~¤£=£¯³§®«£¬²=¬££¢§¬¥=°£®~§°=~¬¢=¡~°°·§¬¥=-³²=~±±§¥¬«£¬²±=~=~±~¤£=~¬¢=§¬²£ªª§¥£¬²=«~¬¬£°l
-²¦=§¬=²¦£=¡ª~±±°--«=~¬¢=¡ª§¬§¡~ª=~°£~±K

o£®-°²=~¬·=~¡¡§¢£¬²l=¦-µ£´£°=«§¬-°l=²-=²¦£=¡ª§¬§¡~ª=¡--°¢§¬~²-°=~¬¢=®°-¥°~«=¢§°£¡²-°=²¦£=±~«£=
¢~·=~±=²¦£=~¡¡§¢£¬²K

p²³¢£¬²±=~°£=¡-´£°£¢= ·= t -°©£° ±=`-«®£¬±~²§-¬=§¬±³°~¬¡£=µ¦ªª£=§¬=¡ª§¬§¡~ª=~¬¢=®~®£°µ-°©=
«³±²= £=¢-¬£=µ§²¦§¬=OQ=¦-³°±=-¤=~¬·=§¬¨³°·K=f¤=~=±²³¢£¬²=¤~§ª±=²-=¬-²§¤·=²¦£=¡ª§¬§¡~ª=¡--°¢§¬~²-°=-°
m°-¥°~«=a§°£¡²-°=µ§²¦§¬=²¦£=~ªª-²²£¢=²§«£=²¦£= t -°©«~¬ ±=`-«®£¬±~²§-¬=¡ª~§«=¡-³ª¢= £=¢£¬§£¢=
°£±³ª²§¬¥=§¬=²¦£=£¶®£¬±£=¤-°=²¦£=²°£~²«£¬²=§±=²¦£=°£±®-¬±§ §ª§²·=-¤=²¦£=±²³¢£¬²K

**`ifkf`^i=bumbofbk`b**=Emª£~±£=¬-²£=²¦~²=²¦£°£=§±=~ª±-=~=`ª§¬§¡~ª= j ~¬³~ª=²¦~²=§±=³®¢~²£¢
£~¡¦=·£~°=~¬¢=¢§±²°§ ³²£¢=²-=²¦£=±²³¢£¬²±=§¬=²¦£=±®°§¬¥=±£«£±²£°F

eb^iqeLf j j r kfw^qfl k=obn rfob j bkqp
~K=a-¡³«£¬²~²§-¬=-¤=®¦·±§¡~ª=£¶~«=µ§²¦§¬=-¬£=·£~°=®°§-°=²-=²¦£=±²³¢£¬² ±=¤§°±²
¡ª§¬§¡~ª=~ª±§¥¬«£¬²K
K=a-¡³«£¬²~²§-¬=-¤=²¦£=¤-ªª-µ§¬¥=°£¯³§°£¢=§««³¬§¸~²§-¬±=-°=-¤
±£°-®-±§²§´§²·=E®-±§²§´£=²§²°£FK
ENF q³ £°¡³ª§¬=p©§¬=q£±²=EmmaF=lo=`¦£±²=uJ°~·=°£®-°²=E§¤=mma=®-±§²§´£F
EOF q£²~¬³±La§®¦²¦£°§~=_--±²£°=µ§²¦§¬=®°£´§-³±=£§¥¦²=EUF=·£~°±K
EPF =G j j o=s~¡¡§¬£=pfk`b=NVUM=lo=®-±§²§´£=²§²£°=¤-°
EQF o³ £-ª~=E«£~±ª£±FK=qµ-=«£~±ª£±=´~¡¡§¬£±=~°£=°£¯³§°£¢K
ERF =Go³ £ªª~=s~¡¡§¬£=lo=m-±§²§´£=²§²£°=¤-°=o³ £ªª~=Ed£°«~¬=«£~±ª£±FK
ESF =Gc£«~ª£±=¦-³ª¢=¬-²= £=¥§´£¬=²¦£= j j o=-°=o³ £ªª~=´~¡¡§¬£±=§¤=®°£¥¬~¬²=-°=§¤=²¦£°£=§±=~¬·
°£~±-¬=²-=±³±®£¡²=®°£¥¬~¬¡·K
ETF =s~°§¡£ªª~=E`¦§¡©£¬=m-¶FI=®-±§²§´£=²§²°£l=-°=s~°§´~¶=§««³¬§¸~²§-¬K
EUF =ebm^qfqfp=_W=a-¡³«£¬²~²§-¬=-¤=£§²¦£°=°£¡£§®²=-¤=²¦°££=¢-±£±=-¤=e£®~²§²§±=_=´~¡¡§¬£=-°=-¤
¢-¡³«£¬²£¢=±£°-®-±§²§´§²·=§±=°£¯³§°£¢K=klqbW=^ªª=o£±®§°~²-°·=q¦£°~®·=±²³¢£¬²±=µ¦-=
¦~´£=-°=~°£=~ -³²=²-=¦~´£=®~²§£¬²=¡-¬²~¡²=~°£=³°¥£¢=²-=¦~´£=²¦£=¤-ªª-µ§¬¥=¬~²§-¬~ªª·=
°£¡-«««£¬¢£¢=§««³¬§¸~²§-¬= £¡~³±£=-¤=¦§¥¦=°§±©=§¬=¡ª§¬§¡~ª=®°~¡²§¡£W
EVF =fkcirbkw^W=^¬¬³~ª=§¬¤ª³£¬¸~=§««³¬§¸~²§-¬=£~¡¦=¤~ªª=§±=¦§¥¦ª·=°£¡-«««£¬¢£¢=²-=
°£±®§°~²-°·=²¦£°~®·=±²³¢£¬²±=µ¦-=¦~´£=£¶²£¬±§´£=¡-¬²~¡²=µ§²¦=®~²§£¬²±=~²=¦§¥¦J°§±©=¤-°=
±£°§-³±=§¬¤ª³£¬¸~=§ªª¬£±±l=£K¥Kl=f`rL``r=®~²§£¬²±l=§««³¬-¡-«®°-«§±£¢=®~²§£¬²±l=®~²§£¬²±
µ§²¦=±£°§-³±=¦£~°²l=ª³¬¥=¡-¬¢§²§-¬l=~¬¢=²¦£=£ª¢£°ª·K=r®¢~²£¢=¤-°«±=~°£=®°-´§¢£¢=~²=²¦£=
l°§£¬²~²§-¬= j ££²§¬¥=®°§-°=²-=£¬²£°§¬¥=²¦£=®°-¥°~«=~¬¢=~°£=¢³£=~²=²¦£= £¥§¬¬§¬¥=-¤=²¦£=

¤~ªª=±£«£±²£°K

q¦£=e£~ª²¦=l¡¡³®~²§-¬±=-¤¤§¡£=¬££¢±=²¦£=°£±³ª²±=-¤=²¦£=e£~ª²¦Lf««³¬§¸~²§-¬=°£¯³§°£«£¬²±=§¬=
®°§-°=²-=±²~°²§¬¥=²¦£=®°-¥°~«K=f¤=²¦£=±²³¢£¬²±=~°£=¬-²=~ ª£=²-=¦~´£=~ªª=²¦£=e£~ª²¦Lf««³¬§¸~²§-¬=
°£¯³§°£«£¬²±=§¬=®°§-°=²-=±²~°²§¬¥=²¦£=®°-¥°~«=²¦£=±²³¢£¬²=°§±©±= £§¬¥=¢°-®®£¢= ·=²¦£=®°-¥°~«K
e-±®§²~ª±=~°£=°£¯³£±²§¬¥=¡-®§£±=-¤=²¦£=e£~ª²¦Lf««³¬§¸~²§-¬±=°£¯³§°£«£¬²±=«-¬²¦±= £¤-°£=²¦£=
±²³¢£¬²=~°°§´£±=~²=¡ª§¬§¡~ªK=¡~²£=°£±³ª²±=¡-³ª¢=°£±³ª²=§¬=²¦£=±²³¢£¬²=¬-²=~²²£¬¢§¬¥=¡ª§¬§¡~ª=§¬=~=

§¬¤£¡²§-¬:²º~¬±«§±±§-¬₭:

_-¢·:^º²
f¤:²~²²--±I:®§£°¡§¬¥±I:£²¡₭I:~°£:´§±§ ª£:µ¦§ªf:²¦£:±²³¢£¬²:§±:§¬:³¬§¤-°«I:ª-¬¥:±ªf£´£¢:³¬¢£°±¦§º²±:
~¬¢:-²¦£°:¡-´£°§¬¥±:~°£:°£¯³§°£¢₭

d³«Lp«-©§¬¥
d³«:§±:¬-²:²-:: £:¡¦£µf£¢:§¬:¡ª§¬§¡~ª₭:=p«-©§¬¥:§±:±²º§¡²ª·:ª§«§²£¢:²-:®£°«§²²£¢:~°£~±:--¬ª·₭

gf£µf£ª°·
f¬:¡ª§¬§¡~ª|:~:®ª~§¬:µf£¢¢§¬¥: ~¬¢I:µ°§±²µ~²¡¦I:~¬¢:~:±§¬¥ª£:±«~ªª:£~°°§¬¥:®-±²:®£°:£~°:ª- £:«~·:
£:µ-°¬:§¬:¡ª§¬§¡~ª₭:=k-:¢~¬¥ª§¬¥:--°:ª--®:£~°°§¬¥±:~°£:®£°«§²²£¢₭:=f¬:-°¢£°:²-:µf£~°:~¬·:-²¦£°:
´§±§ ªf:¨£µf£ª°·:²¦£:±²³¢£¬²:«³±²:®f²§²§-¬:²¦f:¤~¡³ª²·:¤-°:®£°«§±±§-¬₭:=q¦£:±²³¢£¬²:§±:°£±®-¬±§ ªf:
¤-°:²¦£:ª-±±:-°:¢~«~¥£:-¤:¨£µf£ª°·:~¬¢:-²¦£°:®£°±-¬~ª:®-±±£±±§-¬±₭

m¦-²-:f¢£¬²§¤§¡~²§-¬
^:®¦-²-:§¢£¬²§¤§¡~²§-¬:¬~«£:²~¥:§±:°£¯³§°£¢:µ¦£¬:²¦£:±²³¢£¬²:§±:µf£~°§¬¥:²¦£:³¬§¤-°«I:ª~ :¡-~²I:
¦-±®§²~ª:±¡°³ :³¬§¤-°«:~¬¢:µ¦£¬:~²²£¬¢§¬¥:¡ª§¬§¡~ª:®°£®~°~²§-¬:~¬¢:®°~¡²§¡£:£¶®£°§£¬¡£±₭:=
p²³¢£¬²±:µ§ªª: £:¬-²§¤§£¢: ·:²¦£:§¬±²º³¡²-°:µ¦£¬:²¦£:®¦-²-:§¢£¬²§¤§¡~²§-¬:¬~«£:²~¥:§±:¬-²:
°£¯³§°£¢:~¬¢L-°:§¤:²¦£:®¦-²-:§¢£¬²§¤§¡~²§-¬:¬~«£:²~¥:§±:°£¯³§°£¢:²-:: £:µ-°¬:µ§²¦:±²°££²:¡ª-²¦£±₭

q¦£:®¦-²-:§¢£¬²§¤§¡~²§-¬:¬~«£²~¥:µ§ªª: £:®°-´§¢£¢:®°§-°:²-:¥-§¬¥:-³²:²-:¡ª§¬§¡~ª₭:=¡-±²:®¦-²-:
§¢£¬²§¤§¡~²§-¬:«³±²: £:°£-°¢£°£¢:~¬¢:°£®ª~¡£¢:µ§²¦:§¬:--¬£:µ££©₭:q¦£:®¦-²-:§¢£¬²§¤§¡~²§-¬:
¬~«£²~¥:§¬¡ª³¢£±:²¦£:¤§°±²:~¬¢:ª~±²:¬~«£:-¤:²¦£:±²³¢£¬²₭:=q¦:§±:®¦-²-:fa:µ§ªª:~ª±-:±£´£:~±:--³°:
±²³¢£¬²:fa₭

r¬§¤-°«
p²³¢£¬²±:~°£:£¶®£¡²£¢:²-:¢°£±±:§¬:³¬§¤-°«:§¬:~ªª:¡ª§¬§¡~ª:±£²²§¬¥±:§¬¡ª³¢§¬¥:o£±®§°~²-°·:`ª~±±£±:
²¦~²:°£¯³§°£:i~ ±₭:m³°¡¦~±§¬¥:²¦£:³¬§¤-°«±:§±:²¦£:±²³¢£¬² ±:°£±®-¬±§ §ª§²·₭:
:
^₭ t-«£¬₩
p¡°³ :²-®I:¬~´·:: ª³£:~¬¢L-°:®-ª·£±²£°L¡-²²-¬:±ª~¡©±:¬~´·:: ª³£
mª~§¬:µ¦§²£:°-³¬¢:¬£¡©:±¦§°²:E-®²§-¬~ªF

_₭ j £¬₩
p¡°³ :²-®I:¬~´·:: ª³£:~¬¢L-°:®-ª·£±²£°L¡-²²-¬:±ª~¡©±:¬~´·:: ª³£

'H ⏚

p¦-£±
p¦-£±=~°£=²-= £=ª£~²¦£°l=®-ª§±¦£¢l=±³®®-°²§´£=~¬¢=±~¤£l=µ§²¦=¡ª-±£¢=¦££ª±=~¬¢=²-£±K===i-¬¥=µ¦§²£=
±-¡©±=-°=±²-¡©§¬¥±=~°£=µ-°¬=µ§²¦=²¦£=®~¬²±=³¬§¤-°«K==k l=¦§¥¦=²-®±l=¡~¬´~±=±¬£~©£°±=-°=¡ª-¥±=~°£=
®£°«§²²£¢K

p²³¢£¬²±=µ§ªª=¬££¢=~= ~ªª®-§¬²=®£¬=µ§²¦= ª~¡©=§¬©l=~=µ~²¡¦=µ§²¦=~=±£¡-¬¢=¦~¬¢l= ~¬¢~¥£=±¡§±±-°±l
±²£²¦-±¡-®£l=~¬¢=~=®-¡©£²=¡~ª¡³ª~²-°K

`ª§¬§¡~ª= l °§£¬²~²§-¬±=~¬¢=°£¯³§°£¢=®~®£°µ-°©
^ªª=-³°=¤~¡§ª§²§£±=¦~´£=¢§¤¤£°£¬²=°£¡-°¢=±·±²£«±=~¬¢=®-ª§¡§£±=°£¥~°¢§¬¥=±²³¢£¬²=oq ±K==q¦£°£¤-°£l=§²=
§±=°£¯³§°£¢=²¦~²=~ªª=±²³¢£¬²±= £=-°§£¬²£¢= ·=^¥£¬¡·=o£±®§°~²-°·==p²~¤¤=~¡¡-°¢§¬¥=²-=²¦£§°=¤~¡§ª§²· ±=
°£¯³§°£«£¬²±=§¬¡ª³¢§¬¥=°£¯³§°£¢=®~®£°µ-°©=²¦~²=¬££¢±=²-= £=°£´§£µ£¢=~¬¢=¤§ªª£¢=-³²=®°§-°=²-=
¥-§¬¥=²-=¡ª§¬§¡~ªK==f¬=-°¢£°=²-=°£¢³¡£=²¦£=²§«£=~¬¢=°£¢³¬¢~¬¡§£±=-¤=±-«£=«~¬¢~²£¢=-°§£¬²~²§-¬=
°£¯³§°£«£¬²±l=k~®~=s~ªª£·=`-ªª£¥£=±³ ±¡°§ £±=²-=~¬=-¬Jª§¬£=-°§£¬²~²§-¬=±·±²£«=¡~ªª£¢=e£~ª²¦=
p²°£~«K==^ªª=±²³¢£¬²±=«³±²=¡-«®ª£²£=°~®§¢=°£¥³ª~²-°·=-¬Jª§¬£=¡-³°±£±=~²=VMB=«~±²£°·= £¤-°£=
²¦£§°=¤§°±²=¡ª§¬§¡~ª=¢~·K==q¦§±=®°-¡£±±=§±=°£¯³§°£¢=-¬¡£=~=·£~°K==q¦£°£=~°£=«~¬·=-²¦£°=-®²§-¬~ª=
¡-³°±£±=~´~§ª~ ª£=~²=²¦£=µ£ J±§²£=µµµK¦£~ª²¦±²°£~«K¡-«K==p£´£°~ª=¦-±®§²~ª±=¦~´£=²¦£§°=-µ¬=

µ-°©I=-°=§¢£~±=-¤=-²¦£°±=~¬¢=®°£±£¬²§¬¥=~¬·=-¤=²¦£±£=~±=-¬£ ±=-µ¬=µ-°©=§±=®ª~¥§~°§± «K=q¦§±=~®®ª§£±=²-=~ªª=µ-°©=¥£¬£°~²£¢= ·=~¬-²¦£°I=µ¦£²¦£°=§²= £=-°~ªI=µ°§²²£¬I=-°=~°²§±²§¡=µ-°©K=mª~¥§~°§± « «~·=£§²¦£°= £=¢£ª§ £°~²£=-°=³¬§¬²£¬²§-¬~ªI= ³²=§²=« ³±²= £=~´-§¢£¢=~²=~ªª=¡-±²±K

q l =^s l fa=mi^df^ofwfkdI=l kb=j rpqW

NK=p³ «§²=-¬ª·=-¬£±=-µ¬=µ-°©K
OK=^®®°-®°§~²£ª·=¡§²£=±-³°¡£±=³±£¢K
PK=^®®°-®°§~²£ª·=®~°~®¦°~±£=-°=±³« «~°§¸£=~¬-²¦£° ±=§¢£~±=-°=ª~¬¥³~¥£=~¬¢=~¡©¬-µª£¢¥£=²¦£=±-³°¡£=~¡¡-°¢§¬¥=²-=±£²=~¡~¢£«§¡=±²~¬¢~°¢±K
QK=a-¡³«£¬²=~ªª=´£° ~²§«= -°°-µ§¬¥=¤°-«=~¬-²¦£°=~¡¡-°¢§¬¥=²-=±£²=~¡~¢£«§¡=±²~¬¢~°¢±K=
RK=a-¡³«£¬²=~¬·=³±£=-¤=~=¤-°«~²I=«£²¦-¢I=-°=~®®°-~¡¦=-°§¥§¬~²£¢= ·=-²¦£°±K
SK=l¬ª·=³±£=`¦~²dmq=µ¦£¬=~®®°-´£¢= ·=·-³°=§¬±²°³¡²-°K=p³ «§²²§¬¥=²¦£=µ-°¢±=-¤=~=¡¦~² -²=~±=·-³°=-µ¬=¡-¬±²§²³²£±=®ª~¥§~°§±«K=

f¤=~=±²³¢£¬²=§±=³¬¡ª£~°=~±=²-=µ¦~²=¡-¬±²§²³²£±=~¡~¢£«§¡=¢§±¦-¬£±²·I=¦£=-°=±¦£=±¦-³ª¢=¡-¬±³ª²=²¦£=§¬±²°³¡²-°K

`l kpbn r bk`bp=l c=^``^ab j f`=afpe l kbpqv

f¬=²¦£=£´£¬²=-¤=~¡~¢£«§¡=¢§±¦-¬£±²·I=²¦£=§¬±²°³¡²-°=«~·W
d§´£=~=ª-µ£°=-°=¤~§ª§¬¥=¥°~¢£=-¬=²¦£=~±±§¥¬«£¬²=-°=£¶~«K=
d§´£=~=ª-µ£°=-°=¤~§ª§¬¥=¥°~¢£=-¬=²¦£=~±±§¥¬«£¬²=¤-°=²¦£=¡-³°±£K
o£¤£°=²¦£=±²³¢£¬²=²-=²¦£=s§¡£=m°£±§¢£¬²=-¤=p²³¢£¬²=p£°´§¡£±=¤-°=±²³¢£¬²=¢§±¡§®ª§¬~°·=~¡²§-¬K

f¬=²¦£=£´£¬²=-¤=~=±£¡-¬¢=§¬¤°~¡²§-¬I=³®-¬=¡-¬±³ª²~²§-¬=µ§²¦=²¦£=¢§´§±§-¬=¡¦~§°I=²¦£=§¬±²°³¡²-°=«~·¢-=-¬£=-°=«-°£=-¤=²¦£=¤-ªª-µ§¬¥W
c~§ª=²¦£=±²³¢£¬²=¤°-«=²¦£=¡-³°±£K
o£¤£°=²¦£=±²³¢£¬²=²-=²¦£=s§¡£=m°£±§¢£¬²=-¤=p²³¢£¬²=p£°´§¡£±=¤-°=±²³¢£¬²=¢§±¡§®ª§¬~°·=~¡²§-¬K

f¤=²¦£=±²³¢£¬²= £ª§£´£±=¦£L±¦£=§±=³¬¨³±²ª·=~¡¡³±£¢I=¦£L±¦£=«~·=~®®£~ª=²¦£=¢£¡§±§-¬=²-=²¦£=s§¡£=m°£±§¢£¬²=-¤=f¬±²°³¡²§-¬=-°=¤-ªª-µ=²¦£=±²³¢£¬²=¥°§£´~¬¡£=®°-¡£±±=²¦°-³¥¦=²¦£=I¤¤§¡£=-¤=p²³¢£¬²=p£°´§¡£±K

ks`=§±=~=³±£°=-¤=q³°¬§²§¬=l°§¥§¬~ª§²·=`¦£¡©§¬¥=~¬¢=mª~¥§~°§±«=m°£´£¬²§-¬=p·±²£«K=^ªª=£ª£¡²°-¬§¡=²°~¬±«§±±§-¬±=-¤=¡-³°±£=~±±§¥¬«£¬²±=«~·= £=¡¦£¡©£¢=²¦°-³¥¦=²¦£=q³°¬§²§¬=±-¤²µ~°£=~²=²¦£=§¬±²°³¡²-° ±=¢§±¡°£²§-¬K=q¦£=´~§ª ~§§²·=-¤=²¦£=-°§¥§¬~ª§²·=°£®-°²=²=²¦£=±²³¢£¬²±=§±=~ª±-=~²=²¦£=§¬±²°³¡²-° ±=¢§±¡°£²§-¬K=

c l o j ^qfsb=bs^i r^qf l kp

c-°«~²§´£=£´~ª³~²§-¬=«--¬§²-°±=®°-¥°£±±=~¬¢=®°-´§¢£±=¢§°£¡²§-¬=¤-°=ª£~°¬§¬¥=²¦°-³¥¦-³²=²¦£=¡-³°±£K=f²=®°-´§¢£±=¤£¢ ~¡©=²-=²¦£=±²³¢£¬²=~¬¢=±¦~ªª=§¬¡ª³¢£=²¦§°=±²°£¬¥²¦±=~¬¢=®-±§²§´£=

~¡¡-«®ª§±¦«£¬²±:~±:µ£ªª:~±:²¦£§°:µ£~©¬£±±£±:~¬¢:®£°¤-°«~¬¡£:²¦~²:¬££¢:²-: £:§«®°-´£¢ℵ::f²:
§¬¤-°«±:²¦£:±²³¢£¬²:°£¥~°¢§¬¥:®°-¥°£±±:§¬:«ΕΕ²§¬¥:¡ª§¬§¡~ª:- ¨£¡²§´£±I:§¢£¬²§¤§£±:~¢¢²§-¬~ª:
ª£~°¬§¬¥I:~¬¢:«~©£±:°£¡-««£¬¢~²§-¬±:¤-°:µ~·±:²-:§«®°-´£:~¬¢:«ΕΕ²:- ¨£¡²§´£±ℵ

f¬:²¦£:¤-°«~²§´£:£´~ª³~²§-¬I:®£°¤-°«~¬¡£:§±:°~²£¢:~±:¤-ªª-µ±℠

bZ:b¶¡£ªª£¬² : :::
j qpZ: j -°£:²¦~¬:±~²§±¤~¡²-°·
r¬±~²Z: r¬±~²§±¤~¡²-°·
r¬±~¤£Z: r¬±~¤£L r¬~¡¡£®²~ ª£
k^Z:k-²:~®®ª§¡~ ª£L¢§¢:¬-²:®£°¤-°«L r¬~ ª£:²-:~±±£±±

`ifkf`^i:obsfb t :m l if`v

o£¥³ª~°:¡-¬¤£°£¬¡£±:µ§²¦:±²³¢£¬²±:µ§ªª: £:¦£ª¢:²-:°£´§£µ:¡ª§¬§¡~ª:®£°¤-°«~¬¡£ℵ:: t ¦£¬:
¢£¤§¡§£¬¡§£±:§¬:®£°¤-°«~¬¡£:-¡¡³°JJ¤-°:£¶~«®ª£I:µ¦£¬:~:±²³¢£¬²:§±:¬-²:«ΕΕ²§¬¥:¡ª§¬§¡~ª:
- ¨£¡²§´£±:-°:§±:¢£«-¬±²°~²§¬¥:³¬±~¤£: £¦~´§-°JJ§²:µ§ªª: £:¢§±¡³±±£¢:µ§²¦:²¦£:±²³¢£¬²:~±:±--¬:~±:
®-±±§ ª£I:µ§²¦:¢-¡³«£¬²~²§-¬:-¤:²¦£:§¢£¬²§¤§£¢: £¦~´§-°E±F:~¬¢:~:°£¡-««£¬¢£¢:®ª~¬:¤-°:
¡¦~¬¥£ℵ::q¦£:®ª~¬:µ§ªª:§¬¡ª³¢£:²¦£:~¡²§-¬±:°£¯³§°£¢:²-:~¡¦§´£:±~²§±¤~¡²-°·:®£°¤-°«~¬¡£:E£¶₩:
°£¯³§°£¢:ª~ :®°~¡²§¡£:-°:¤³°²¦£°:£´~ª³~²§-¬:µ§²¦:ª§¬§¡~ª:§¬±²°³¡²-°:-°:ª§¬§¡~ª:ª~ :±®£¡§~ª§±²ℵ

`ifkf`^i:phfiip:mboc l o j ^k`b

p²³¢£¬²±:~°£:£¶®£¡²£¢:²-:«~§¬²~§¬:~:±~²§±¤~¡²-°·:ª£´£ª:-¤:®£°¤-°«~¬¡£:§¬:~ªª:®°£´§-³±ª·:ª£~°¬£¢:
¡ª§¬§¡~ª:±©§ªª±:¤°-«:-¬£:±£«£±²£°:²-:~¬-²¦£ℵ::q¦£:±²³¢£¬²:§±:°£±®-¬±§ ª£:²-:~±±£±±:~¬¢:°£«£¢§~²£
~¬·:±©§ªª:¢£¤§¡§£¬¡§£±:§¬:²¦£:oq:±©§ªª±:ª~ I:¢³°§¬¥:-®£¬:ª~ :²§«£±ℵ:p§¥¬:§¬:~¬¢:-³²:-¤:²¦£:ª~ :µ¦£¬:
·-³:~°£:²¦£°£:²-:®°~¡²§¡£ℵ

c~¡³ª²·:«~·:~±±§¥¬:~:±²³¢£¬²:²-:®£°¤-°«:²¦£±£:±©§ªª±:µ§²¦-³²:~¢´~¬¡£:¬-²§¡£:~¬¢:²¦£:±²³¢£¬²:§±:
£¶®£¡²£¢:²-:®£°¤-°«:²¦£±£:±©§ªª±:±~²§±¤~¡²-°§ª·ℵ

p^cb:obpmfo^q l ov:`^ob:mo^``qf`b

q¦£:oq:¤~¡³ª²·:¦~±:²¦£:°£±®-¬±§ §ª§²·:²-:¢£²£°«§¬£:µ¦£²¦£°:®°~¡²§¡£:§±:±~¤£:-°:µ¦£²¦£°:§²:§±:
³¬±~¤£:~¬¢:³¬®°-¤£±±§-¬~ª:ℵ::q¦£·:~ª±-:¦´£:~¬:-ª§¥~²§-¬:²-:®°-²£¡²:²£:®~²§£¬²:~¬¢:±-¡§£²·:
~¥~§¬±²:¦~°«ℵ::q¦£°£¤-°£I:§¤:¬£¡£±±~°·I:¤~¡³ª²·:«~·:°£«-´£:±²³¢£¬²±:¤°-«:²¦£:ª§¬§¡~ª:~°£~:~¬¢:
°£¡-««£¬¢:¢§±«§±±~ª:-¤:±²³¢£¬²±:¤°-«:²¦£:°£±®§°~²-°·:®°-¥°~«:¤-°:³¬±~¤£I:³¬®°-¤£±±§-¬~ª:I:
¡-«§¬¥:³¬®°£®~°£¢I:¢§±¦-¬£±²:~¬¢L-°:¢§±°³®²§´£:¡-¬¢³¡²ℵ

r kp^cb:obpmfo^q l ov:mo^``qf`b

r¬±~¤£:o£±®§°~²-°·:`~°£:§±: £¦~´§-°:²¦~²:®ª~¡£±:²¦£:®~²§£¬²:-°:±²~¤¤:§¬:®¦·±§¡~ª:-°:£«-²§-¬~ª:
¨£-®~°¢·:~¬¢:§±:~¬:³¬~¡¡£®²~ ª£:°§±©ℵ:p-«£:«~¨-°:~°£~±:-¤:¡-¬¡£°¬:¤-°:±~¤£:®°~¡²§¡£:~°£₩

NK c~§ª³°£-²-=®°~¡²§¡£=«£¢§¡~ª=~±£®±§±=µ¦§¡¦=§±=~¬·=~¡²§-¬=-°=§¬~¡²§-¬=²¦~²=®ª~¡£±=~=®~²§£¬²=~² °§±©=¤-°=§¬¤£¡²§-¬K

OK==== m¦·±§¡~ª=¨£-®~°¢·=§±=~¬·=~¡²§-¬=-°=§¬~¡²§-¬=²¦~²=²¦°£~²£¬±=~=®~²§£¬² ±=±~¤£²·=~¬¢=®¦·±§¡~ª= ¦£~ª²¦K=E£¶K=«£¢§¡~²§-¬=£°°-°±F

PK b«-²§-¬~ª=¨£-®~°¢·=«£~¬±=²¦~²=²¦£=±²³¢£¬²=¡°£~²£±=~¬=£¬´§°-¬«£¬²=-¤=~¬¶§£²·=~¬¢= ¢§±²°£±±=µ¦§¡¦=®³²±=²¦£=¡ª§£¬²=-°=¤~«§ª·=~²=°§±©=¤-°=£«-²§-¬~ª=-°=®±·¡¦-ª-¥§¡~ª=¦~°«K

QK ^=±²³¢£¬²=«~·= £=°£«-´£¢=¤°-«=~=®~²§£¬²=¡~°£=~±±§¥¬«£¬²=~¬¢=±£¬²=¦-«£=¤°-«=¡ª§¬§¡~ª= §¤=~¬·=³¬±~¤£=®°~¡²§¡£=-¡¡³°±I=~±=¢£²£°«§¬£¢= ·=²¦£=§¬±²°³¡²-°=-°=^¢«§¬§±²°~²§´£=®-±§²§-¬=~²=²¦£= ¦£~ª²¦¡~°£=¤~¡§ª§²·K

f j j baf^qb=c^fi r ob

p-«£= £¦~´§-°±=§¬=²¦£=¡ª§¬§¡~ª=~°£~=¡~¬=ª£~¢=²-=§««£¢§~²£=¤~§ª³°£I=¤-°=£¶~«®ª£W==

NK _£¦~´§-°±=§¬¢§¡~²§¬¥=²¦£=³±£=-¤=§ªª£¥~ª=¢°³¥±=-°=~ª¡-¦-ªX

OK q¦£¤²=-°=¢£±²°³¡²§-¬=-¤=®°-®£°²·X

PK m¦·±§¡~ª=-°=´£° ~ª=~ ³±£=-¤=®~²§£¬²±I=±²~¤¤I=¤~¡³ª².I=®££°±=-°=~¬·=®£°±-¬=µ¦§ª£=~²=~=¡ª§¬§¡~ª= ±£²²§¬¥X

QK t §ªª¤³ª=¤~ª±§¤§¡~²§-¬=-¤=°£¡-°¢±X

RK _°££¡¦=-¤=®~²§£¬²=¡-¬¤§¢£¬²§~ª§².X

SK ^¡²§-¬±I=µ¦§¡¦=²¦°£~²£¬=~=®~²§£¬² ±=±~¤£²·=-°=£«-²§-¬~ª=µ£ªªJ £§¬¥K

TK==========k-²=±¦-µ§¬¥=³®=²-=¡ª§¬§¡~ª=¡-¬±§±²£¬²ª·=µ§²¦-³²=¬-²§¤·§¬¥=²¦£=`ª§¬§¡~ª=`--°¢§¬~²-°=-°=²¦£= ¦-±®§²~ª=±²~¤¤K

`e^kkbip=lc=`l j j rkf`^qfl k

f¬¤-°«~ª=m°-¡£±±W

f¬=~=²§«£ª·=«~¬¬£°I=¤-ªª-µ=~®®°-®°§~²£=¡¦~¬¬£ª±=²-=°£±-ª´£=¡-¬¡£°¬±=±³¡¦=~±=²£±²§¬¥=~¬¢= £´~ª³~²§-¬=®°-¡£¢³°£±I=¡ª~±±°--«=~¡²§´§²§£±I=¡ª§¬§¡~ª=£¬´§°-¬«£¬²I=-°=³¬£²¦§¡~ªL¡-«®£²£¬²= ®°~¡²§¡£±=-¤=®££°±L±²~¤¤W

c§°±²=J=p²³¢£¬²=²-=²¦£=f¬±²°³¡²-°
p£¡-¬¢=J=p²³¢£¬²=²-=²¦£=m°-¥°~«=a§°£¡²-°
q¦§°¢=J=p²³¢£¬²=²-=²¦£=a£~¬I=e£~ª²¦=I¡¡³®~²§-¬±

c-°«~ª=d°§£´~¬¡£=m°-¡£±±W

¡K q¦£=ks`=t-°©£°±=`-«®£¬±~²§-¬=mª~¬=±¦-³ª¢= £=¢£±§¥¬~²£¢=~±=²¦£=®~·§¬¥=®~°²·K
QK `-«®ª£²£=²¦£=°£¯³§°£¢=¬-²§¤§¡~²§-¬=¤-°«±=²-=£¬±³°£=²¦~²=§¬±³°~¬¡£=¡-´£°~¥£=§±=
«~§¬²~§¬£¢K=p³ «§²=²-=²¦£=`ª§¬§¡~ª=`--°¢§¬~²-°=-°=m°-¥°~«=`--°¢§¬~²-°K
~K t-°©£°±=`-«®£¬±~²§-¬=c-°«±
ENF b«®ª-·££ ±=§¬¨³°·=°£®-°²=µ§²¦§¬=OQ=¦-³°±=-¤=§¬¨³°·
EOF b«®ª-·££ ±=¡ª~§«=¤-°«
K ks`=ª--¢= -°¬£=®~²¦-¥£¬=£¶®-±³°£=§¬¡§¢£¬²=°£®-°²=§¤=§¬¢§¡~²£¢
RK c-ªª-µJ³®=¡~°£=µ§ªª=¡-«®ª·=µ§²¦=ks`=b¶®-±³°£=`-¬²°-ª=mª~¬=¤-°=_ª--¢= -°¬£=m~²¦-¥£¬±K

mol`barob=clo=bum lprob=lo=fkgrov=lc=pqrabkq=fk=qeb=ks`=`^ jmrp=oq=i^_
NK `~ªª=m³ ª§¡=p~¤£²·=Eb¶²K=TTTMF=-°=¢§~ª=VNNK
OK o£®-°²=§¬¨³°§£±=-°=£¶®-±³°£±=§«« £¢§~²£ª·=²-=²¦£=§¬±²°³¡²-°=-°=²-=²¦£=f¬±²°³¡²§-¬~ª=
~±±§±²~¬²K
PK p²³¢£¬²±=µ¦-=¦~´£=²¦£§°=-µ¬=¦£~ª²¦=§¬±³°~¬¡£=¡-´£°~¥£=±¦-³ª¢=¡-¬²~¡²=²¦£§°=-µ¬=
¦£~ª²¦=®°-´§¢£°¤-°=«£¢§¡~ª=£´~ª³~2§-¬K=f¤=«£¢§¡~ª=²°£~²«£¬²=§±=°£¯³§°£¢I=²¦£=±²³¢£¬²=±¦-³ª¢= £=
°£¤£°°£¢=²-=~¬=£«£°¥£¬¡·=°--«=-°=-²¦£°=«£¢§¡~ª=¤~¡§ª§²·K=Eq~©£=~=¡-®·=-¤=²¦£=~¡¡§¢£¬²=°£®-°²=
~¬¢=-²¦£°=°£ª£´~¬²=«£¢§¡~ª=§¬¤-°«~2§-¬I=µ¦§¡¦=«~·=§¬¡ª³¢£=e_s=´~¡¡§¬£=±²~²³±I=±-³°¡£=
§¬¢§´§¢³~ª±=e_sLefs=±²~²³±=§¤=©¬-µ¬KF=p²³¢£¬²±=µ§²¦-³²=²¦£§°=-µ¬=¦£~ª²¦=§¬±³°~¬¡£=¡-´£°~¥£=
±¦-³ª¢=¡-¬²~¡²=p²³¢£¬²=e£~ª²¦=`£¬²£°=~²=TMTJORSJTTUMK

QK `-«®ª£²£=²¦£=°£¯³§°£¢=¬-²§¤§¡~²§-¬=¤-°«±=~¬¢=±³ «§²=²-=²¦£=`ª§¬§¡~ª=`--°¢§¬~²-°=-°=
m°-¥°~«=`--°¢§¬~²-°=
~K ===p²³¢£¬²=~¡¡§¢£¬²=§¬±³°~¬¡£=¡ª~§«=¤-°«
K ===ks`=ª--¢= -°¬£=®~²¦-¥£¬=£¶®-±³°£=§¬¡§¢£¬²=°£®-°²=§¤=§¬¢§¡~²£¢
`°£¢§²=±²³¢£¬²±=¦~´£=®~§¢=~=¦£~ª²¦=¤££=~¬¢=~°£=¡-´£°£¢= ·=~=±£¡-¬¢~°·=~¡¡§¢£¬²=§¬±³°~¬¡£=¤-°=
¡ª~±±J°£ª~²£¢=§¬¨³°§£±=±³±²~§¬£¢=~±=²¦£=¢§°£¡²=°£±³ª²=-¤=~¬=~¡¡§¢£¬²K=p²³¢£¬²±=«³±²= §ªª=²¦£§°=
®°§«~°·=§¬±³°~¬¡£=¤§°±²=¤-°=±£´§¡£±=¥§´£¬K=p²³¢£¬²=~¡¡§¢£¬²=§¬±³°~¬¡£=§±=~=±£¡-¬¢~°·=±-³°¡£=-¤=
®~·«£¬²K

mol`barob=clo=fkgrov=lc=pqrabkq=fk=qeb=`liibdb=pbqqfkd
NK `~ªª=m³ ª§¡=p~¤£²·=Eb¶²K=TTTMF=-°=¢§~ª=VNNK=
OK k-²§¤·=·=-³°=§¬±²°³¡²-°=§«« £¢§~²£ª·=§¤=·-³±³±²~§¬=~¬=§¬¨³°·=§¬=-°¢£°=²-=£¬±³°£=²¦£=®°-®£°=
¤-°«±=~°£=¡-«®ª£²£¢=~¬¢=§¬±³°~¬¡£=¡-´£°~¥£=«~§¬²~§¬£¢K
PK p²³¢£¬²±=µ¦-=¦~´£=²¦£§°=-µ¬=¦£~ª²¦=§¬±³°~¬¡£=¡-´£°~¥£=±¦-³ª¢=¡-¬²~¡²=²¦£§°=-µ¬=
¦£~ª²¦J®°-´§¢£°¤-°=«£¢§¡~ª=£´~ª³~2§-¬K=f¤=«£¢§¡~ª=²°£~²«£¬²=§±=°£¯³§°£¢I=²¦£=±²³¢£¬²±=¦~³ª¢= £=
°£¤£°°£¢=²-=~¬=£«£°¥£¬¡·=°--«=-°=-²¦£°=«£¢§¡~ª=¤~¡§ª§²·K=Eq~©£=~=¡-®·=-¤=²¦£=~¡¡§¢£¬²=°£®-°²=
~¬¢=-²¦£°=°£ª£´~¬²=«£¢§¡~ª=§¬¤-°«~2§-¬I=µ¦§¡¦=«~·=§¬¡ª³¢£=e_s=´~¡¡§¬£=±²~²³±I=±-³°¡£=
§¬¢§´§¢³~ª±=e_sLefs=±²~²³±=§¤=©¬-µ¬FK=p²³¢£¬²±=µ§²¦-³²=²¦£§°=-µ¬=¦£~ª²¦=§¬±³°~¬¡£=¡-´£°~¥£=
±¦-³ª¢=¡-¬²~¡²=p²³¢£¬²=e£~ª²¦=`£¬²£°=~²=TMTJORSJTTUMK
QK `-«®ª£²£=²¦£=°£¯³§°£¢=¬-²§¤§¡~²§-¬=¤-°«±=~¬¢=±³ «§²=²-=²¦£=`ª§¬§¡~ª=`--°¢§¬~²-°=-°=
m°-¥°~«=`--°¢§¬~²-°K=
`°£¢§²=±²³¢£¬²±=¦~´£=®~§¢=~=¦£~ª²¦=¤££=~¬¢=~°£=¡-´£°£¢= ·=~=±£¡-¬¢~°·=~¡¡§¢£¬²=§¬±³°~¬¡£=¤-°=
¡ª~±±J°£ª~²£¢=§¬¨³°§£±=±³±²~§¬£¢=~±=²¦£=¢§°£¡²=°£±³ª²=-¤=~¬=~¡¡§¢£¬²K=p²³¢£¬²±=«³±²= §ªª=²¦£§°=
®°§«~°·=§¬±³°~¬¡£=¤§°±²=¤-°=±£´§¡£±=¥§´£¬K=p²³¢£¬²=~¡¡§¢£¬²=§¬±³°~¬¡£=§±=~=±£¡-¬¢~°·=±-³°¡£=-¤=

c³°²¦£°=§¬²£°´£¬²§-¬±=~¬¢=¤-ªª-µJ³®=¡~°£I=±£°§~ª=²£±²§¬¥=~¬¢L-°=«£¢§¡~²§-¬=£±²~ ª§±¦£¢=~±=~=
«£¢§¡~ª=¬£¡£±±§²·=«~·= £=®°-´§¢£¢= ~±£¢=-¬=²¦£=«£¢§¡~ª=£´~ª³~²§-¬₭

pqr abkq p=ofdeq=q l=obsfb t =ob` l oa

m-ª§¡·

_·=ª~µI=±²³¢£¬²±=¦~´£=²¦£=°§¥¦²-²-=°£´§£µI=«~©£=¡-« «£¬²±I=~¬¢=~¢¢=²-=²¦£§°=±²³¢£¬²=°£¡-°¢±₭=
p²³¢£¬²±=±¦-³ª¢=«~©£=~®®-§¬²«£¬²±=µ§²¦=²¦£§°=¡-³°±£=§¬±²°³¡²-°=²-=°£´§£µ=²¦£§°=°£¡-°¢=µ§²¦=²¦£
§¬±²°³¡²-°₭

m°-¡£¢³°£

t ¦£¬=±²³¢£¬²±=~°£=°£´§£µ§¬¥=²¦£§°=±²³¢£¬²=°£¡-°¢±I=~¬=§¬±²°³¡²-°=«³±²= £=®°£±£¬²₭=q¦£=
§¬±²°³¡²-°=«~·=«~©£=¡-®§£±=-¤=²¦£=°£¡-°¢=³®-¬=µ°§²²£¬=°£¯³£±²=-¤=~=±²³¢£¬²₭-f¬±²°³¡²-°±=¦-³ª¢=
§¬¢§¡~²£=§¬=²¦£=°£¡-°¢=µ¦~²=µ~±=¡-®§£¢=~¬¢=¥§´£¬=²-=±²³¢£¬²₭

`ª§¬§¡~ª=£´~ª³~²§-¬=¤-°«±=~°£=§¬²£¬¢£¢=²-=£´~ª³~²£=¡ª§¬§¡~ª=®£°¤-°«~¬¡£= ~±£¢=-¬=¡ª§¬§¡~ª=
- ¨£¡²§´£±₭=f²=§±=¬-²=§¬²£¬¢£¢=²-= £=³±£¢=~±=~=°£¤£°£¬¡£=-°=~=®£°¤-°«~¬¡£=£´~ª³~²§-¬=¤-°=~¬·=
®-²£¬²§~ª=£«®ª-·£°±I=£²¡₭
p²³¢£¬²±=µ§ªª=¬-²= £=~ªª-µ£¢=²-=²~©£=°£¡-°¢±=¤°-«=²¦£§°=¤-ª¢£°±₭
p²³¢£¬²±=µ¦-=µ§±¦=²-=±³ «§²=¡-« «£¬²±=§¬=µ°§²§¬¥=«~·=¢-=±-₭=q¦£±£=µ§ªª= £¡-«£=~=®~°²=-¤=²¦£=
±²³¢£¬² ±=°£¡-°¢₭
^²-²¦£=~¥£=-¤=NUI=²¦£=±²³¢£¬²=¦~±=²¦£=£¶¡ª³±§´£=°§¥¦²-²-=¦§±L¦£°=°£¡-°¢₭=^=°£ª£~±£=-¤=§¬¤-°«~²§-¬=
°£¯³£±²=µ§ªª= £=- ²~§¬£¢=¤°-«=²¦£=±²³¢£¬²-²-=±¦~°£=§¬¤-°«~²§-¬=µ§²¦=®~°£¬²±I=-²¦£°=§¬¢§´§¢³~ª±=
~¬¢L-°=~¥£¬¡§£±₭
^¤¤§ª§~²§¬¥=¡ª§¬§¡~ª=~¥£¬¡§£±=«~·=- ²~§¬=´~ª§¢~²§-¬=-¤=§«« ³¬§¸~²§-¬±=~¬¢=`mo=¡£°²§¤§¡~²§-¬= -¬=
±²³¢£¬²±=®°~¡²§¡§¬¥=§¬=²¦£§°=¤~¡§ª²§£±= ~±£¢=-¬=²¦£=±²³¢£¬² ±=±§¥¬~²³°£=-¬=²¦£§°=¦£~ª²¦=¤-°«±₭

qb`ekf`^i=pq^ka^oap

^ªª=~®®ª§¡~¬²±=~°£=°£¯³§°£¢=²-=«££²=²¦£=b±±£¬²§~ª=c³¬¡²§-¬±=¤-°=p³¡¡£±±=§¬=²¦£=o£±®§°~²-°·=`~°£=
m°-¥°~«⊪=

m¦·±§¡~ª=a£«~¬¢±=

=m£°¤-°«=®°-ª-¬¥£¢ǀ=£¶²£¬±§´£ǀ=-°=¡-¬±§¢£°~ ª£=±²~¬¢§¬¥Lµ~ª©§¬¥ǀ=ª§¤²§¬¥ǀ=®-±§²§-¬§¬¥ǀ=®³±¦§¬¥ǀ=~¬¢L-°=²°~¬±¤£°°§¬¥=®~²§£¬²±=

=m-±±£±±=²¦£=~ §ª§²·=²-=®£°¤-°«=¤§¬£=«-²-°=«-´£«£¬²±=µ§²¦=¦~¬¢±=~¬¢=¤§¬¥£°±=

=m-±±£±±=²¦£=~ §ª§²·=¤-°=£¶²°£«£ª·=¦£~´·=£¤¤-°²=£ª§¤²=~¬¢=¡~°°·=~²=ª£~±²=RM=®-³¬¢±=-°=«-°£ƒ=

=m£°¤-°«=¡-¬±§¢£°~ ª£=°£~¡¦§¬¥ǀ=±²--®§¬¥ǀ= £¬¢§¬¥ǀ=©¬££ª§¬¥ǀ=~¬¢=¡°-³¡¦§¬¥=

p£¬±-°·=a£«~¬¢±=

=`-ª-°=´§±§-¬Ⅲ=~ §ª§²·=²-=¢§±²§¬¥³§±¦=~¬¢=§¢£¬²§¤·=¡-ª-°±=Ε«~·= £=¡-°°£¡²£¢=µ§²¦=~¢~®²§´£=¢£´§±£±ƒ

=a§±²~¬¡£=´§±§-¬Ⅲ=~ §ª§²·=²-=±££=¡ª£~°ª·=OM=¤££²=-°=«-°£=

=a£®²¦=®£°¡£®²§-¬Ⅲ=~ §ª§²·=²-=¨³¢¥£=¢§±²~¬¡£=~¬¢=±®~¡£=°£ª~²§-¬±¦§®=

=k£~°=´§±§-¬Ⅲ=~ §ª§²·=²-=±££=¡ª£~°ª·=OM=§¬¡¦£±=-°=ª£±±=

=e£~°§¬¥Ⅲ=~ ª£=²-=°£¡-¥¬§¸£=~=¤³ªª=°~¬¥£=-¤=²-¬£±=

t -°©§¬¥=b¬´§°-¬«£¬²=

= j ~·= £=£¶®-±£¢=²-=§¬¤£¡²§-³±=~¬¢=¡-¬²~¥§-³±=¢§±£~±£ǀ=µ§²¦-³²=®°§-°=¬-²§¤§¡~²§-¬=

=o£¥³ª~°ª·=£¶®-±£¢=²-=²¦£=°§±©=-¤= ª--¢= -°¬£=¢§±£~±£±=

=b¶®-±£¢=²-=¦~¸~°¢-³±=~¥£¬²±ǀ= -¢·=¤ª³§¢±=~¬¢=µ~±²£±=

=b¶®-±£¢=²-=-¢-°-³±=¡¦£«§¡~ª±=~¬¢=±®£¡§«£¬±=

=p³ ¨£¡²=²-= ³°¬±=~¬¢=¡³²±=

=`-¬²~¡²=µ§²¦=®~²§£¬²±=¦~´§¬¥=¢§¤£°£¬²=°£ª§¥§-³±ǀ=¡³ª²³°£ǀ=£²¦¬§¡§²·ǀ=°~¡£ǀ=±£¶³~ª=-°§£¬²~²§-¬ǀ=

®±·¡¦-ª-¥§¡~ª=~¬¢=®¦·±§¡~ª=¢§±~ §ª§²§£±ǀ=~¬¢=³¬¢£°=~=µ§¢£´~°§£²·=-¤=¡§°¡³«±²~¬¡£±=

=e~¬¢ª£=£«£°¥£¬¡·=-°=¡°§±§=±§²³~²§-¬±=

Santa Rosa Memorial Hospital
St. Helena Hospital and Health Center
Sutter Santa Rosa Hospital
UCSF Medical Center, Mission Bay, SF
UCSF Medical Center, Parnassus, SF

All students must have Level-1 BLS certification. Courses must be pre approved by program director.

All students are strongly encouraged to join both the American
and California Society for Respiratory Care.

The students may be required to participate in activities that p
health fairs, community education, etc.). Such activities are c
clinical experience and are therefore considered part of the pr

INCLUSIVITY

In accordance with Napa Valley College Board Policy D1130, t
applicable state and federal laws, discrimination or harassmen
identity, race, nationality, ethnicity, religion, sexual orientatic
form.

ACCOMMODATIONS

I HAVE READ AND UNDERSTAND T
REGULATIONS THAT ARE FOUND I
VALLEY COLLEGE RESPIRATORY C
HANDBOOK AND AGREE TO ABIDE

Date: _____

Student (please print): _____

SIGNATURE: _____